Declaration Power of Attorney For Patent Application 特許出願宣言

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明として、以下の通り宣言 する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおりであり、	My residence, mailing address and citizenship are as stated below next to my name,
名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題 の本来の、最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみ が下欄に記載されている場合)か、もしくは本来の、最初に して共同の発明者である(複数の氏名が下欄に記載されてい る場合)と信じ、	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
医療具の洗浄装置	CLEANING DEVICE FOR MEDICAL INSTRUMENT
	·
その明細書を (該当するほうに印を付す)	The specification of which (check one)
₹ ここに添付する。	凶 is attached hereto.
□月日に	was filed on
	as Application No.
出願番号第 号とし	and was amended on
提出し、月 日に補正した。 (該当する場合)	(if applicable)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56(a).

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条、第172条、又は 第365条に基づく下記の外国特計出願又は発明者証出願の 外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎 出願の出願日前の出願日を有する外国特計出願又は発明者証 出願を以下に明記する:

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code Sec. 119, Sec. 172 or Sec. 365 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior foreign applicati 先の外国出願	on (s)	P	riority Cl 優先権の主	
2002-268731	JAPAN	13/09/2002	\bowtie	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	Yes あり	い な な し
			_ 🗆	
*				
国特許出願の利益を主張し、 主題が合衆国法典第35部第 先の合衆国出願に開示されて の出願日と本願の国内出願日	第120条に基づく下記の合衆 本願の請求の範囲各項に記載 112条第1項に規定の 112条第1項に規定 以下 以下 以下 以下 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、	I hereby claim the benefit of Tit States Code, Sec. 120 of any Uni application (s) listed below and, subject matter of each of the capplication is not disclosed in the States application in the manner; first paragraph of Title 35, Uni Sec. 112, I acknowledge the duty material information as define Code of Federal Regulations, Sec. occurred between the filing datapplication and the national or Pafiling date of this application	ited State insofar as laims of the prior Urprovided by ted States to disclosed in Titl 1.56(a) we of the p	the his nited the Code, e any e 37, hich
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status:Patented, Pendin (現況:特許許可済、係局		
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status:Patented, Pendin (現況:特許許可済、係履		

私は、ここに自己の知識に基づいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報及び信ずるところに従って真実で述で真実であると信じ、更に故意に虚偽の陳述等を行っった場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁固に処せられるか、又はこれらの刑が併科され、又はかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true; and further that all statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状:私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。 (弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Samuel H. Weiner (Reg. No. 18, 510), Robert C. Faber (Reg. No. 24, 322), Max Moskowitz (Reg. No. 30, 576), James A. Finder (Reg. No. 30, 173), William O. Gray, III (Reg. No. 30, 944), Louis C. Dujmich (Reg. No. 30, 625) and Douglas A. Miro (Reg. No. 31, 643), or any one of them.

書類送付先:

Send Correspondence to Ostrolenk, Faber, Gerb & Soffen, LLP

1180 Avenue of The Americas, New York, New York 10036-8403

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
Telephone No. (212)382-0700
Facsimile No. (212)382-0888 直通電話連絡先: 唯一のまたは第一発明者の氏名 Full name of sole or first inventor Katsumi Sasaki 佐々木 勝巳 同発明者の署名 日付 Inventor's signature Date Sep. 8, 2003 Katarimi Daeaki 住所 Residence 日本国東京都 Tokyo, Japan 国籍 Citizenship 日本 JAPAN 郵便の宛先 Mailing Address 日本国東京都八王子市久保山町2-3 c/o Intellectual Property Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan オリンパス光学工業株式会社 知的財産部内

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

図田 信弥	第 2 共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of 2nd joint inventor, if any
使用 Manual Sep. 8, 2003 使用 Manual Sep. 8, 2003 E 所 Residence Yokohama-shi, Japan D 有 Citizenship JAPAN Mailing Address E へ Intellectual Property Department D を	増田 信弥	Shinya Masuda
日本国横浜市	同第 2 発明者の署名 日付	2 nd inventor's signature Date
日本国横浜市		Chimum Maruda Sep. 8, 2003
日春 日本 日本 日本 「Citizenship 日本 「Mailing Address C/O Intellectual Property Department OlyMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 知的財産部内 第 3 共同第明者の氏名(該当する場合) 村上 栄治 日本国の大子市 日本国の大子市 「日本国の大子市 「日本国の大子の大子)「「日本日」「日本日」「「日本日」「日本日」「「日本日」「日本日」「「日本日」「日本日」「「日本日」」「「日本日」「「日本日」「「日本日」「「日本日」」「「日本日」「「日本日」「「日本日」」「「日本日」」「「日本日」「「日本日」「「日本日」」「「日本日」「「日本日」」「「日本日」」「「日本日」」「「日本日」「「日本日」」「「日本日」「「日本日」」「「日本日」「「日本日」」「「日本日」」「「日本日」「「日本日」」「「日本日」」「「日本日」」「「日本日」「「日本日」」「「日本日」」「「日本日」」「「日本日」」「「日本日」「「日本日」」「「日本日」」「「日本日」「「日本日」」「「日本日本日」」「「日本日」」「「日本日」」「「日本日」」「「日本日」」「「日本日」」「「日本日本日本日本	住 所	Residence
日春 日本 SPEの別先 日本 SPEの別先 日本国東京部八王子市久保山町2-3 「All ling Address C/O Intellectual Property Department, DYMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 プロ・カース・フェース・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・	日本国横浜市	Yokohama-shi, Japan
日本 JAPAN Mailing Address C/O Intellectual Property D PD Meel Tectual Property D Meel T		
解している。 Mailing Address C/O Intellectual Property Department CO INTELLECTION DEPARTMENT CO. LTD. オリンパス米学工業株式会社 知り財産部内 Full name of 3rd Joint inventor, if any Ei Ji Hurakami		
日本国東京都八王子市久保山町2-3		
OLÝMPUS OPTICAL CO., LTD. 2-3, KUBOyama-cho, Hachloji-shi, 知的財産部内 第 3 共同発明者の氏名(該当する場合) Full name of 3rd Joint inventor, if any だけ上 栄治		c/o Intellectual Property
知的財産部内 第 3 共同発明者の氏名(該当する場合) 第 3 共同発明者の居名 日付		
村上 栄治 Eiji Murakami 同第 3 元明者の署名 日付 住所 Residekce 日本国八王子市 Hachioji-shi, Japan 関籍 Citizenship 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Mailing Address C/O Intellectual Property Department OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, 解別書の明者の氏名(該当する場合) Full name of 4th Joint inventor, if any 開渕 4 発明者の署名 日付 4th inventor's signature Date 加減 1 表現の報告 日本国現立前市 日本国現立前市 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Citizenship JAPAN 新院の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Citizenship JAPAN 新院の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Mailing Address CO Intellectual Property Department OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi,		
日付 3 rd inventor's signature Date Giventor's Sep. 8, 2003 Em Giventor's Signature Date Giventor's Data Giventor's D	第 3 共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of 3rd joint inventor, if any
使所 Residence 日本国八王子市 Hachioji-shi, Japan Totizenship JAPAN Mailing Address 日本国東京都八王子市久保山町12-3 本は、日本国東京都八王子市久保山町12-3 「中央の方式」では、「中央の方式」は、「中央の方式」は、「中央の方式」では、「中の方式	村上 栄治	Eiji Murakami
任所 日本国八王子市 日本国八王子市 日本国八王子市 日本国東京都八王子市久保山町2-3 日本国東京都八王子市久保山町2-3 日本国東京都八王子市久保山町2-3 日本国東京都八王子市久保山町2-3 日本国東京都八王子市久保山町2-3 日本国東京都八王子市久保山町2-3 第 4 共同発明者の氏名(該当する場合) 第 4 共同発明者の氏名(該当する場合) 日本国現立の野名 日村 日本国現立の野名 日村 日本国現立の野名 日村 日本国現立の野名 日村 日本国現立の野名 日村 日本国現立都八王子市久保山町2-3 日本国東京都八王子市久保山町2-3 日本国東京都八王子市久保山町2-3 「Citizenship JAPAN Malling Address C/O Intellectual Property Department, OlyMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 フーストロースの第 では「フーストロースの関係」 フースのの元 とは「フーストロースの関係」 フースのの元 とは「フーストロースの関係」 フースのの元 というには「フースの一スースの一人 ロースの一人 コースの一人 ロースの一人 ロースの一人 ロースの一人 ロースの一人 ロースの一人 ロースの一人 ロースの一人 ロースの一人 コースの一人 ロースの一人	同第 3 発明者の署名 日付	3rd inventor's signature Date
任所 日本国八王子市 日本国八王子市 日本国八王子市 日本国東京都八王子市久保山町2-3 日本国東京都八王子市久保山町2-3 日本国東京都八王子市久保山町2-3 日本国東京都八王子市久保山町2-3 日本国東京都八王子市久保山町2-3 日本国東京都八王子市久保山町2-3 第 4 共同発明者の氏名(該当する場合) 第 4 共同発明者の氏名(該当する場合) 日本国現立の野名 日村 日本国現立の野名 日村 日本国現立の野名 日村 日本国現立の野名 日村 日本国現立の野名 日村 日本国現立都八王子市久保山町2-3 日本国東京都八王子市久保山町2-3 日本国東京都八王子市久保山町2-3 「Citizenship JAPAN Malling Address C/O Intellectual Property Department, OlyMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 フーストロースの第 では「フーストロースの関係」 フースのの元 とは「フーストロースの関係」 フースのの元 とは「フーストロースの関係」 フースのの元 というには「フースの一スースの一人 ロースの一人 コースの一人 ロースの一人 ロースの一人 ロースの一人 ロースの一人 ロースの一人 ロースの一人 ロースの一人 ロースの一人 コースの一人 ロースの一人		Giji Murahami Sep. 8,2003
国籍	住 所	Residence
日本 野便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Mailing Address C/o Intellectual Property Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 知的財産部内 第4共同発明者の氏名(該当する場合) 第4共同発明者の氏名(該当する場合) 同第4発明者の署名 日付 What inventor's signature Date What inventor's signature Date What inventor's signature Date Hirosaki-shi, Japan Mailing Address C/o Intellectual Property Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 Z-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi,	日本国八王子市	Hachioji-shi, Japan
日本 野便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Mailing Address C/o Intellectual Property Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 知的財産部内 第4共同発明者の氏名(該当する場合) 第4共同発明者の氏名(該当する場合) 同第4発明者の署名 日付 What inventor's signature Date What inventor's signature Date What inventor's signature Date Hirosaki-shi, Japan Mailing Address C/o Intellectual Property Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 Z-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi,	ISI ANY	Citizanshin
照便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3		
日本国東京都八王子市久保山町2-3		
OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社		c/o Intellectual Property
知的財産部内 Tokyo, Japan Full name of 4th joint inventor, if any 超渕 良司 Ryoji Masubuchi 同第 4 発明者の署名 日付 4th inventor's signature Date Masubuchi Sep. 9. 2003 住所 日本国弘前市 Hirosaki-shi, Japan S硬の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Mailing Address C/O Intellectual Property Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi,		
増渕 良司 Ryoji Masubuchi 同第 4 発明者の署名 日付 4th inventor's signature Date **Augui Masubuchi** Sap. 9. 2003. 住 所 日本国弘前市 Hirosaki-shi, Japan **Dapan** Dapan** Dapan*		
同第 4 発明者の署名 日付 4th inventor's signature Date Regidence 日本国弘前市 Hirosaki-shi, Japan 区itizenship 日本 JAPAN 郵便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Mailing Address c/o Intellectual Property Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi,	第 4 共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of 4th joint inventor, if any
住所 Residence 日本国弘前市 Hirosaki-shi, Japan 区itizenship 日本 JAPAN 郵便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Mailing Address c/o Intellectual Property Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi,	増渕 良司	Ryoji Masubuchi
任所 日本国弘前市 Hirosaki-shi, Japan 国籍 Citizenship 日本 JAPAN 郵便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Mailing Address c/o Intellectual Property Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi,	同第 4 発明者の署名 日付	4th inventor's signature Date
任所 日本国弘前市 Hirosaki-shi, Japan 国籍 Citizenship 日本 JAPAN 郵便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Mailing Address c/o Intellectual Property Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi,		Buris Masubichi Sep. 9. 2003.
国籍 Citizenship JAPAN 郵便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Mailing Address c/o Intellectual Property Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi,	住 所	Regidence
日本 郵便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Mailing Address c/o Intellectual Property Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. オリンパス光学工業株式会社 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi,	日本国弘前市	Hirosaki-shi, Japan
郵便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3	国籍	Citizenship
日本国東京都八王子市久保山町2-3	日本	JAPAN
オリンパス光学工業株式会社 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi,		c/o Intellectual Property Department,
		2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi,